TRISTAR

service .tristar.eu

EN | Instruction manual

NL | Gebruiksaanwijzing

FR | Mode d'emploi

DE | Bedieningsanleitung

ES | Manual de usuario

PT | Manual de utilizador

IT | Manuele utente

SV | Bruksanvisning

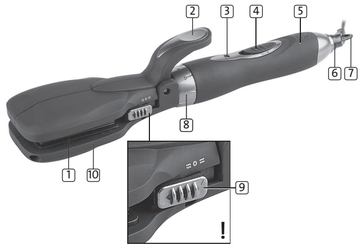
PL | Instrukcja obsługi

CS | Návod na použití

SK | Návod na použitie

HD-2368

ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG



[WEEE LOGO]

SERVICE.TRISTAR.EU

Tristar Europe B.V. | Jules Verneweg 87
5015 BH Tilburg | The Netherlands

EN Instruction manual

SAFETY

- By ignoring the safety instructions the manufacturer can not be hold responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord can not become entangled.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- The user must not leave the device unattended while it is connected to the supply.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- This appliance shall not be used by children from 0 year to 8 years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they are continuously supervised. This appliance can be used by people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless older than 8 and supervised.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the appliance is switched off.
- For additional protection, we advise you to install a residual current device (RCD) in the electrical circuit that supplies the bathroom his electricity. This RCD must have a rated residual operating current no higher than 30mA. Ask your installer for advice.
- After use the appliance should be cleaned to avoid the accumulation of grease and other residues.
- WARNING: Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.

PARTS DESCRIPTION

1. Ceramic-coated heating plate.
2. Lever for opening the flap.
3. Power-indication light.
4. Slide switch for the heat levels.
5. Handle.
6. 360° swivel power cord.
7. Hanging eye.
8. Locking ring.
9. Selector switch for the function of the straightening/crimping iron.
10. Straightening/crimping attachment.
11. Large curling iron (25 mm).
12. Small curling iron (19 mm).
13. Spiral attachment.
14. Brush attachment.

BEFORE THE FIRST USE

- Take the appliance and accessories out the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.
- Clean before use the appliance with a damp cloth.
- Place the device on the stand
- Put the power cable into the socket and turn on the appliance (Note: Make sure the voltage which is indicated on the device matches the local voltage before connecting the device.
- The power indicator turns red. After approximately 3 minutes the temperature is reached and you can start using the appliance
- During first use there could be some smoke and a burning smell. This happens because the appliance is new. It will disappear after a few minutes. This does not mean there is a malfunction and it will not cause one.

USE

Shaping hair
- Dry your hair completely before using te styler.
- Your hair should be clean and free of styling products.
- Comb your hair with a wide- toothed comb to untangle it.

Using the appliance
- Unwind the power cord and insert the plug into the socket.
- Choose which attachment you want to use
- Turn the locking ring clockwise until it stops and the triangle on the locking ring opposite to the triangle on the handle. The attachment is unlocked.
- Remove the attachment from the handle.
- Align the selected attachment as shown in the picture.
- Push the selected attachment carefully into the handle, without jamming the two metal pins.
- Turn the lock ring anti-clockwise until it stops. The attachment is locked.
- Check whether the attachment is firmly connected with the handle.
- After using, switch off the appliance and unplug it from the power source.
- Allow the appliance to cool down.

Adjusting the temperature
- You can set the temperature at two levels by using the slide switch. We recommend the following temperature settings.

1	Low for fine, coloured or bleached hair.
2	High for normal hair.

Shaping curls/ waves
- Divide your hair into separate strands.
- Press the lever to open the curling tong.
- Place the hair strand ends between the barrel and the curling tong of the curling iron.
- Close the curling tong to hold the hair strands in place.
- Wind the hair strand around the curling iron, starting at the tip of the hair and moving closer to the head.
- Leave the curling iron in your hair for about 8 to 10 seconds. This way you will get the best result without damaging your hair.
- Open the curling tong and smoothly pull the barrel out of the curl.

Shaping hair ends
- Place the hair strand ends between the barrel and the curling tong of the curling iron.
- Close the curling tong to hold the hair strands in place.
- You can shape the ends by twisting the curling iron outward or inward before you pull it out over the ends.

Using the brush attachments
- You can use the brush attachment with the curling iron.
- Check whether the curling iron as cooled down.
- Carefully push on the brush attachment, with the notch facing upward, onto the cold curling iron as far as it will go.
- Divide your hair into individual strands. Hold the strands tight.
- Wind the hair strands onto the brush.
- Leave the curling iron in your hair for about 8 to 10 seconds.

Using the spiral attachment
- You can use the spiral attachment with the curling iron.
- Check whether the curling iron has cooled down.
- Push the spiral attachment with the grooves on the attachment upwards to the centre onto the closed, cold curling tongs.
- Press the lever to open the curling tong.
- Carefully push on the spiral attachment onto the cold curling iron as far as it will go.
- Close the curling tong.
- Divide your hair into individual strands. Hold the strands tight.
- Press the lever of the curling iron to open the curling tong.
- Place the hair strand ends between the barrel and the curling tong of the curling iron.
- Close the curling tong to hold the hair strands in place.
- Wind the strands toward your head around the spiral attachment .
- Leave the curling iron in your hair for about 8 to 10 seconds.
- Open the curling tong and pull the hair strands out of the curling tong.

Using the straightening iron
- Attach the straightening/ crimping attachment to the styler.
- Close the appliance and slide the selector switch into the "Straighten" position. Now the straightening iron can be used.
- Divide your hair into individual strands with a width of about 3 cm. Hold the strands taut and place them between the straightening iron at the roots.
- Move the straightener slowly and smoothly from the roots to the ends. Do not keep the straightener at any one place for longer than 8 to 10 seconds. This way you will obtain the best results without overstraining or damaging your hair
- You can shape the ends by twisting the straightener either outward or inward before you pull it out over the ends.

Using the crimping iron.
- Attach the straightening/crimping attachment to the styler.
- Close the appliance and slide the selector switch into the "Crimp" position. Now the crimping iron can be used.
- Divide your hair into individual strands. Hold the strands taut and place them between the crimping iron at the roots.
- Close the crimping iron for about 10 seconds. This way you will obtain the best results without or damaging your hair.
- After using, switch off the appliance and unplug it from the power source.
- Allow the appliance to cool down.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Unplug the appliance and allow it to cool down. Use a soft, slightly damp cloth to wipe appliance surfaces. Do not allow water or any other liquid to get into the unit.

Storage
- Unplug the appliance, allow to cool, and store in its box or in a dry place. Never store it while it is hot or still plugged in.
- Never wrap the cord tightly around the appliance.
- Never hang unit by the cord. Store the cord loosely coiled. Do not put any stress on the cord where it enters the unit, as it could cause the cord to fray and break.

ENVIRONMENT

This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

NL Gebruiksaanwijzing

VEILIGHEID

- De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade voortvloeiend uit het niet opvolgen van de veiligheidsinstructies.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, de onderhoudsmonteur van de fabrikant of door personen met een soortgelijke kwalificatie om gevaar te voorkomen.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken. Zorg ervoor dat het snoer nergens in verstrikt kan raken.
- Het apparaat moet op een stabiele, vlakke ondergrond worden geplaatst.
- De gebruiker mag het apparaat niet onbeheerd achterlaten wanneer de stekker zich in het stopcontact bevindt.
- Dit apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen van 0 tot 8 jaar. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder, mits zij continu onder toezicht staan. Dit apparaat kan worden gebruikt door personen met verminderde geestelijke, zintuiglijke of mentale vermogens of gebrek aan ervaring of kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Laat reiniging en onderhoud niet door kinderen uitvoeren, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.
- Als het apparaat in een badkamer wordt gebruikt, verwijder dan na gebruik de stekker uit het stopcontact. De nabijheid van water vormt een gevaar, zelfs als het apparaat is uitgeschakeld.
- Voor extra veiligheid adviseren we u een aardlekschakelaar te installeren in de elektrische groep die de badkamer van stroom voorziet. Deze aardlekschakelaar moet een waarde hebben die niet hoger dan 30 mA is. Raadpleeg uw installateur.
- Na gebruik moet het apparaat worden gereinigd om opeenhoping van vet en andere resten te voorkomen.
- WAARSCHUWING: Gebruik het apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere voorzieningen die water bevatten.

ONDERDELENBESCHRIJVING

1. Verwarmingsplaat met keramische laag.
2. Hendel voor het openen van de klep.
3. Stroomindicatielamp.
4. Schuifschakelaar voor verwarmingsniveaus.
5. Handgreep.
6. 360° draaibare netsnoer.
7. Ophangoog.
8. Vergrendelingsring.
9. Keuzeschakelaar voor functie van stijltang/krimptang.
10. Opzetstuk voor stijlen/krimpen.
11. Grote krultang (25 mm).
12. Kleine krultang (19 mm).
13. Spiraalopzetstuk.
14. Borstelopzetstuk.

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Haal het apparaat en de accessoires uit de doos. Verwijder de stickers, de beschermfolie of het plastic van het apparaat.
- Maak het apparaat voor het eerste gebruik schoon met een vochtige doek
- Plaats het apparaat op de standaard.
- Steek het netsnoer in het stopcontact en schakel het apparaat in. (Opmerking: Zorg er voor het aansluiten van het apparaat voor dat het op het apparaat aangegeven voltage overeenkomt met de plaatselijke netspanning.
- De stroomindicator wordt rood. Na ongeveer 3 minuten is de temperatuur bereikt en kunt u het apparaat gebruiken.
- Tijdens het eerste gebruik kan er wat rook en een brandende lucht ontstaan. Dit komt omdat het apparaat nieuw is. Het zal na een aantal minuten verdwijnen. Dit wil dus niet zeggen dat het apparaat defect is.

GEBRUIK

Het haar vormen
- Droog uw haar voor gebruik volledig.
- Uw haar moet schoon zijn en vrij zijn van stylingproducten.
- Kam uw haar met een grove kam om het te ontwarren.

Het apparaat gebruiken
- Wikkel het netsnoer af en steek de stekker in het stopcontact.
- Kies welk opzetstuk u wilt gebruiken.
- Draai de vergrendelingsring rechtsom totdat hij stopt en de driehoek op de vergrendelingsring naar de driehoek op de handgreep wijst. Het opzetstuk is ontgrendeld.
- Verwijder het opzetstuk van het apparaat.
- Breng het geselecteerde opzetstuk op één lijn zoals afgebeeld op de foto.
- Druk het geselecteerde opzetstuk voorzichtig in de handgreep zonder de twee metalen pinnen te blokkeren.
- Draai de vergrendelingsring linksom totdat hij stopt. Het opzetstuk is vergrendeld.
- Controleer of het opzetstuk stevig aan de handgreep zit.
- Schakel na gebruik het apparaat uit en verwijder de stekker uit het stopcontact.
- Laat het apparaat afkoelen.

De temperatuur wijzigen
- U kunt de temperatuur op twee niveaus instellen met behulp van de schuifschakelaar. Wij adviseren de volgende temperatuurniveaus:

1	Laag voor fijn, gekleurd of gebleekt haar.
2	Hoog voor normaal haar.

Krullen/golven maken
- Verdeel uw haar in afzonderlijke lokken.
- Druk op de hendel om de krultang te openen.
- Plaats de uiteinden van de haarlokken tussen de verwarmingsbuis en de krultang.
- Sluit de krultang om de haarlokken op hun plaats te houden.
- Wikkel de haarlok rond de krultang, beginnend vanaf de punt van het haar en steeds dichter naar het hoofd bewegend.
- Houd de krultang ongeveer 8 tot 10 seconden in uw haar. Zodoende krijgt u het beste resultaat zonder uw haar te beschadigen.
- Open de krultang en trek de staaf voorzichtig uit de krul.

De uiteinden van het haar vormen
- Plaats de uiteinden van de haarlokken tussen de staaf en de krultang.
- Sluit de krultang om de haarlokken op hun plaats te houden.
- U kunt de uiteinden vormen door de krultang naar buiten of naar binnen te draaien voordat u hem over de uiteinden uit het haar trekt.

De borstelopzetstukken gebruiken
- U kunt het borstelopzetstuk op de krultang gebruiken.
- Controleer of de krultang is afgekoeld.
- Duw het borstelopzetstuk, met de inkeping naar boven, voorzichtig zo ver mogelijk op de koude krultang.
- Verdeel uw haar in afzonderlijke lokken. Houd de lokken strak.
- Wikkel de haarlokken op de borstel.
- Houd de krultang ongeveer 8 tot 10 seconden in uw haar.

Het spiraalopzetstuk gebruiken
- U kunt het spiraalopzetstuk op de krultang gebruiken.
- Controleer of de krultang is afgekoeld.
- Duw het spiraalopzetstuk, met de groeven op het opzetstuk naar boven, op het midden van de gesloten , koude krultang.
- Druk op de hendel om de krultang te openen.
- Duw het spiraalopzetstuk voorzichtig zo ver mogelijk op de koude krultang.
- Sluit de krultang.
- Verdeel uw haar in afzonderlijke lokken. Houd de lokken strak.
- Druk op de hendel om de krultang te openen.
- Plaats de uiteinden van de haarlokken tussen de staaf en de krultang.
- Sluit de krultang om de haarlokken op hun plaats te houden.
- Wikkel de lokken in de richting van uw hoofd op het spiraalopzetstuk.
- Houd de krultang ongeveer 8 tot 10 seconden in uw haar.
- Open de krultang en trek de haarlokken uit de krultang.

De stijltang gebruiken
- Bevestig het opzetstuk voor stijlen/krimpen op de styler.
- Sluit het apparaat en schuif de keuzeschakelaar naar de "Straighten"-stand. De stijltang kan nu worden gebruikt.
- Verdeel uw haar in afzonderlijke lokken met een breedte van ongeveer 3 cm. Houd de lokken strak en plaats ze bij de wortels tussen de stijltang.
- Beweeg de stijltang langzaam en soepel van de wortels naar de uiteinden. Houd de stijltang niet langer dan 8 tot 10 seconden op dezelfde plaats. Zodoende krijgt u het beste resultaat zonder uw haar te overbelasten of te beschadigen.
- U kunt de uiteinden vormen door de stijltang naar buiten of naar binnen te draaien voordat u hem over de uiteinden uit het haar trekt.

De krimptang gebruiken
- Bevestig het opzetstuk voor stijlen/krimpen op de styler.
- Sluit het apparaat en schuif de keuzeschakelaar naar de "Crimp"-stand. De krimptang kan nu worden gebruikt.
- Verdeel uw haar in afzonderlijke lokken. Houd de lokken strak en plaats ze bij de wortels tussen de krimptang.
- Sluit de krimptang ongeveer 10 seconden. Zodoende krijgt u het beste resultaat zonder uw haar te beschadigen.
- Schakel na gebruik het apparaat uit en verwijder de stekker uit het stopcontact.
- Laat het apparaat afkoelen.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Verwijder de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen. Gebruik een zachte, vochtige doek om het apparaat schoon te maken. Dompel het apparaat nooit onder in water of een andere vloeistof.

Opslag
- Verwijder de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen en bewaar ze in de doos of op een droge plaats. Berg het apparaat nooit op terwijl het heet is of nog aangesloten is.
- Wikkel het snoer nooit om het apparaat.
- Rol het snoer losjes op. Zet geen spanning op het snoer waar het in het apparaat gaat, omdat dit een kabelbreuk zou kunnen veroorzaken.

MILIEU

Dit apparaat mag aan het einde van de levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponeerd, maar moet bij een speciaal inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparaten worden aangeboden. Het symbool op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing en op de verpakking attendeert u hierop. De in het apparaat gebruikte materialen kunnen worden gerecycled. Met het recyclen van gebruikte huishoudelijke apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het inzamelpunt.

FR Manuel d'instructions

SÉCURITÉ

- Si vous ignorez les instructions de sécurité, le fabricant ne saurait être tenu responsable des dommages.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son réparateur ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout risque.
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que ce dernier ne soit pas entortillé.
- L'appareil doit être posé sur une surface stable et nivelée.
- Ne laissez jamais le dispositif sans surveillance s'il est connecté à l'alimentation.
- Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.
- L'appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans sous supervision continue. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou manquant d'expérience et de connaissance, sauf si elles sont surveillées ou si elles ont reçu des instructions pour utiliser cet appareil en toute sécurité en étant conscientes des dangers liés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants sauf s'ils ont 8 ans ou plus et sont sous surveillance.
- Afin de vous éviter un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide .
- Quand vous utilisez l'appareil dans la salle de bain, débranchez-le après utilisation pour éviter tout risque de contact avec l'eau même s'il est éteint.
- Il est conseillé, pour une meilleure protection, d'installer un dispositif différentiel à courant résiduel (DDR) sur le réseau électrique approvisionnant l'électricité à la salle de bain. Ce DDR doit avoir un courant d'alimentation de la tension résiduelle inférieur à 30mA. Demandez conseil à votre installateur.
- Après usage, l'appareil devrait être nettoyé pour éviter toute accumulation de graisse et autres résidus.
- AVERTISSEMENT : N'utilisez pas cet appareil à proximité d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ou d'autres récipients contenant de l'eau.

DESCRIPTION DES PIÈCES

1. Plaque de chauffage revêtue de céramique.
2. Niveau d'ouverture de volet.
3. Indicateur d'alimentation.
4. Sélecteur de niveaux de chauffage.
5. Poignée.
6. Cordon d'alimentation pivotant à 360°.
7. Œillet de suspension.
8. Bague de blocage.
9. Sélecteur de fonction de fer à friser /défriser.
10. Accessoire à friser /défriser.
11. Grand fer à boucler (25 mm).
12. Petit fer à boucler (19 mm).
13. Accessoire en spirale.
14. Accessoire de brosse.

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Sortez l'appareil et les accessoires hors de la boîte. Retirez les autocollants, le film protecteur ou le plastique de l'appareil.
- Avant l'utilisation, nettoyez l'appareil avec un chiffon humide.
- Placez l'appareil sur le support.
- Branchez le cordon d'alimentation dans la prise et mettez l'appareil en marche (Note : Veillez à ce que la tension indiquée sur l'appareil corresponde à celle du secteur local avant de connecter l'appareil.
- Le témoin d'alimentation s'allume en rouge. Après environ 3 minutes, la température est atteinte et vous pouvez commencer à utiliser l'appareil.
- Un peu de fumée et une odeur de brûlé peuvent émaner lors de la première utilisation. Tel est le cas parce que l'appareil est neuf. Cela se dissipera après quelques minutes. Cela ne signifie pas un mauvais fonctionnement et n'en provoquera pas un.

UTILISATION

Coiffure
- Séchez vos cheveux complètement avant d'utiliser la brosse coiffante.
- Vos cheveux doivent être propres et sans produit de coiffure.
- Peignez votre chevelure avec un peigne démêlant.

Utilisation de l'appareil
- Déroulez le cordon d'alimentation et insérez la fiche dans la prise.
- Choisissez l'accessoire à utiliser
- Tournez la bague de blocage dans le sens horaire pour qu'elle se bloque et le triangle sur la bague de blocage dans le sens opposé à celui du triangle sur la poignée. L'accessoire est débloqué.
- Retirez l'accessoire de la poignée.
- Alignez l'accessoire sélectionné comme illustré.
- Poussez doucement l'accessoire sélectionné dans la poignée, sans bloquer les deux goupilles métalliques.
- Tournez la bague de blocage dans le sens antihoraire jusqu'à ce qu'elle se bloque. L'accessoire est bloqué.
- Vérifiez si l'accessoire est fermement connecté avec la poignée.
- Après usage, éteignez l'appareil et débranchez-le de la source de courant.
- Laissez refroidir les cheveux.

Réglage de la température
- Vous pouvez régler la température sur deux niveaux avec le sélecteur. Nous vous recommandons les réglages de température suivants.

1	Bas pour les cheveux fins, colorés ou décolorés.
2	Haut pour les cheveux normaux.

Coiffure bouclée /ondulée
- Divisez votre chevelure en deux mèches.
- Appuyez sur le levier pour ouvrir la pince à boucler.
- Placez les bouts de la mèche de cheveux entre le cylindre et la pince à boucler du fer à boucler.
- Fermez la pince à boucler pour maintenir la mèche de cheveux en place.
- Enroulez la mèche de cheveux autour du fer à friser, en commençant par la pointe de la chevelure puis en se rapprochant de la tête.
- Laissez le fer à boucler dans vos cheveux entre 8 et 10 secondes. De la sorte, vous assurez le meilleur résultat sans endommager vos cheveux.
- Ouvrez la pince à boucler et tirez sans à-coups le cylindre hors de la boucle.

Coiffure des pointes de cheveux
- Placez les bouts de la mèche de cheveux entre le cylindre et la pince à boucler du fer à boucler.
- Fermez la pince à boucler pour maintenir la mèche de cheveux en place.
- Vous pouvez coiffer les pointes en tordant le fer à boucler vers l'extérieur ou l'intérieur avant de le tirer hors des pointes.

Usage des accessoires de brosse
- Vous pouvez utiliser l'accessoire de brosse avec le fer à boucler.
- Vérifiez si le fer à boucler a refroidi.
- Poussez doucement sur l'accessoire de brosse avec l'encoche dirigée vers le haut sur le fer à boucler froid aussi loin que possible.
- Divisez votre chevelure en mèches individuelles. Maintenez bien les mèches.
- Enroulez les mèches de cheveux sur la brosse.
- Laissez le fer à boucler dans vos cheveux entre 8 et 10 secondes.

Usage de l'accessoire en spirale
- Vous pouvez utiliser l'accessoire en spirale avec le fer à boucler.
- Vérifiez si le fer à boucler a refroidi.
- Poussez l'accessoire en spirale avec les rainures sur l'accessoire vers le haut en direction du centre sur les pinces à boucler froides fermées.
- Appuyez sur le levier pour ouvrir la pince à boucler.
- Poussez doucement sur l'accessoire en spirale sur le fer à boucler froid aussi loin que possible.
- Fermez le fer à boucler.
- Divisez votre chevelure en mèches individuelles. Maintenez bien les mèches.
- Appuyez sur le levier du fer à boucler pour ouvrir la pince à boucler.
- Placez les bouts de la mèche de cheveux entre le cylindre et la pince à boucler du fer à boucler.
- Fermez la pince à boucler pour maintenir la mèche de cheveux en place.
- Enroulez les mèche vers vous autour de l'accessoire en spirale.
- Laissez le fer à boucler dans vos cheveux entre 8 et 10 secondes.
- Ouvrez la pince à boucler et tirez les mèches de cheveux hors du fer à boucler.

Usage du fer à défriser
- Fixez l'accessoire à friser /défriser sur la brosse coiffante.
- Glissez le sélecteur sur la position "Straighten". Vous pouvez maintenant utiliser le fer à défriser.
- Divisez vos cheveux en mèches individuelles d'une largeur d'environ 3 cm. Maintenez les mèches bien tendues et placez-les dans le fer à défriser au niveau des racines.
- Déplacez lentement le fer à défriser sans à-coups des racines vers les pointes. Ne maintenez pas le fer à défriser en un quelconque endroit plus de 8 à 10 secondes. De la sorte, vous assurez le meilleur résultat sans fatiguer ou endommager vos cheveux.
- Vous pouvez coiffer les pointes en tordant le fer à défriser vers l'extérieur ou l'intérieur avant de le tirer hors des pointes.

Usage du fer à friser
- Fixez l'accessoire à friser /défriser sur la brosse coiffante.
- Glissez le sélecteur sur la position "Crimp". Vous pouvez maintenant utiliser le fer à friser.
- Divisez votre chevelure en mèches individuelles. Maintenez les mèches bien tendues et placez-les dans le fer à friser au niveau des racines.
- Fermez le fer à friser pendant environ 10 secondes. De la sorte, vous assurez le meilleur résultat sans endommager vos cheveux.
- Après usage, éteignez l'appareil et débranchez-le de la source de courant.
- Laissez refroidir les cheveux.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir. Utilisez un chiffon doux un peu humide pour essuyer les surfaces de l'appareil. Ne pas laisser de l'eau ou autres liquides pénétrer dans l'appareil.

Rangement
- Débranchez l'appareil, laissez le refroidir, et rangez le dans sa boite ou dans un lieu sec. Ne jamais le ranger tant qu'il est chaud ou encore branché.
- Ne jamais enrouler étroitement le cordon autour de l'appareil.
- Ne jamais pendre l'appareil par le cordon. Rangez le cordon enroulé sans trop serrer. Ne pas appliquer de pression au joint du cordon et de l'appareil, car le cordon pourrait s'effilocher et se casser.

ENVIRONNEMENT

Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie, il doit être remis à un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, le manuel d'utilisation et l'emballage attire votre attention sur un point important. Les matériaux utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant vos appareils, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour connaître les centres de collecte des déchets.

DE Bedienungsanleitung

SICHERHEIT

- Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Bewegen Sie das Gerät niemals durch Ziehen am Kabel, und stellen Sie sicher, dass sich das Kabel nicht verwickelt.
- Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen Fläche platziert werden.
- Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt bleiben, während es am Netz angeschlossen ist.
- Dieses Gerät darf nur für den Haushaltsgebrauch und nur für den Zweck benutzt werden, für den es hergestellt wurde.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden. Das Gerät und seine Anschlussleitung sind von Kindern fernzuhalten. Geräte können von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Tauchen Sie zum Schutz vor einem Stromschlag das Kabel, den Stecker oder das Gerät niemals in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten.
- Wenn das Gerät in einem Badezimmer verwendet wird, ziehen Sie den Stecker nach dem Gebrauch, da die Nähe von Wasser eine Gefahr darstellt, sogar wenn das Gerät ausgeschaltet wurde.
- Für zusätzlichen Schutz empfehlen wir Ihnen, eine Fehlerstrom-Schutzeinrichtung in den Stromkreis einzubauen, der das Badezimmer mit Strom versorgt. Diese Fehlerstrom-Schutzeinrichtung muss einen Nenn-Ansprechdifferenzstrom haben, der nicht höher als 30 mA ist. Bitten Sie Ihren Installateur um Rat.
- Nach dem Gebrauch sollte das Gerät gereinigt werden, um die Ansammlung von Fett und anderen Rückständen zu vermeiden.
- WARNUNG: Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Bassins oder anderen Wasserbehältern.

TEILEBESCHREIBUNG

1. Keramikbeschichtete Heizplatte.
2. Hebel zum Öffnen der Klappe.
3. Betriebsanzeigelampe.
4. Schiebeschalter für die Hitzestufen.
5. Griff.
6. Netzkabel, um 360° drehbar.
7. Aufhängungsöse.
8. Sicherungsring.
9. Wahlschalter für die Funktion als Haarglätter/Kreppeisen.
10. Aufsatz zum Glätten/Kreppen.
11. Großer Lockenstab (25 mm).
12. Kleiner Lockenstab (19 mm).
13. Spiralaufsatz.
14. Bürstenaufsatz.

VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

- Nehmen Sie das Gerät und das Zubehör aus der Verpackung. Entfernen Sie die Aufkleber, die Schutzfolie oder das Plastik vom Gerät.
- Vor Inbetriebnahme das Gerät mit einem feuchten Tuch reinigen.
- Stellen Sie das Gerät auf den Ständer.
- Stecken Sie das Netzkabel in die Steckdose und schalten Sie das Gerät ein (Hinweis: Stellen Sie vor dem Anschließen des Geräts sicher, dass die auf dem Gerät angegebene Netzspannung mit der örtlichen Spannung übereinstimmt.
- Die Betriebsanzeige wird rot. Nach ca. 3 Minuten ist die Temperatur erreicht und Sie können das Gerät benutzen.
- Bei Erstinbetriebnahme kann etwas Rauch und Brandgeruch auftreten. Das liegt daran, dass das Gerät neu ist. Es verschwindet nach ein paar Minuten. Es ist keine Fehlfunktion und verursacht auch keine.

GEBRAUCH

Formgebung des Haars

- Trocken Sie Ihre Haare vollständig, bevor Sie den Styler verwenden.
- Ihr Haar sollte sauber und frei von Styling-Produkten sein.
- Kämmen Sie Ihr Haar mit einem Kamm mit breiten Zacken durch, um es zu entwirren.

Verwendung des Geräts

- Das Stromkabel abwickeln und den Stecker an einer Steckdose einstecken.
- Wählen Sie, welchen Aufsatz Sie verwenden möchten.
- Drehen Sie den Sicherungsring im Uhrzeigersinn, bis er am Anschlag ist und das Dreieck am Sicherungsring dem Dreieck am Griff gegenüberliegt. Der Aufsatz ist entriegelt.
- Entfernen Sie den Aufsatz vom Griff.
- Richten Sie den gewählten Aufsatz wie in der Abbildung aus.
- Schieben Sie den gewählten Aufsatz vorsichtig in den Griff, ohne dabei die beiden Metallstifte zu verklemmen.
- Drehen Sie den Sicherungsring bis zum Anschlag gegen den Uhrzeigersinn. Der Aufsatz ist verriegelt.
- Stellen Sie sicher, dass der Aufsatz fest mit dem Griff verbunden ist.
- Schalten Sie das Gerät nach dem Gebrauch aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Die Haare abkühlen lassen.

Einstellen der Temperatur

- Sie können die Temperatur mit dem Schiebeschalter auf zwei Stufen einstellen. Wir empfehlen folgende Temperatureinstellungen.

1	Niedrig für feines, gefärbtes oder gebleichtes Haar.
2	Hoch für normales Haar.

Formen von Locken/Wellen

- Teilen Sie Ihr Haar in Einzelsträhnen auf.
- Drücken Sie auf den Hebel, um die Lockenzange zu öffnen.
- Legen Sie die Enden der Haarsträhnen zwischen den Zylinder und die Lockenzange des Lockenstabs.
- Schließen Sie die Lockenzange, um die Haarsträhnen zu halten.
- Wickeln Sie die Haarsträhne um den Lockenstab; beginnen Sie hierbei an der Haarspitze und bewegen Sie sich näher zum Kopf.
- Lassen Sie den Lockenstab ca. 8 bis 10 Sekunden in Ihrem Haar. Auf diese Weise erzielen Sie das besten Ergebnis, ohne Ihr Haar zu beschädigen.
- Öffnen Sie die Lockenzange und ziehen Sie den Zylinder vorsichtig aus der Locke heraus.

Formgebung der Haarenden

- Legen Sie die Enden der Haarsträhnen zwischen den Zylinder und die Lockenzange des Lockenstabs.
- Schließen Sie die Lockenzange, um die Haarsträhnen zu halten.
- Sie können die Enden formen, indem Sie den Lockenstab nach außen oder innen drehen, bevor Sie ihn über die Enden herausziehen.

Verwendung der Bürstenaufsätze

- Sie können den Bürstenaufsatz mit dem Lockenstab verwenden.
- Prüfen Sie, ob sich der Lockenstab abgekühlt hat.
- Drücken Sie den Bürstenaufsatz so weit wie möglich auf den kalten Lockenstab; dabei muss die Kerbe nach oben weisen.
- Teilen Sie Ihr Haar in Einzelsträhnen auf. Halten Sie die Strähnen fest.
- Wickeln Sie die Haarsträhnen auf die Bürste.
- Lassen Sie den Lockenstab ca. 8 bis 10 Sekunden in Ihrem Haar.

Verwendung des Spiralaufsatzes

- Sie können den Spiralaufsatz mit dem Lockenstab verwenden.
- Prüfen Sie, ob sich der Lockenstab abgekühlt hat.
- Schieben Sie den Spiralaufsatz mit den Rillen am Aufsatz nach oben zur Mitte auf die geschlossene, kalte Lockenzange.
- Drücken Sie auf den Hebel, um die Lockenzange zu öffnen.
- Drücken Sie den Spiralaufsatz so weit wie möglich auf den kalten Lockenstab.
- Schließen Sie die Lockenzange.
- Teilen Sie Ihr Haar in Einzelsträhnen auf. Halten Sie die Strähnen fest.
- Drücken Sie auf den Hebel des Lockenstabs, um die Lockenzange zu öffnen.
- Legen Sie die Enden der Haarsträhnen zwischen den Zylinder und die Lockenzange des Lockenstabs.
- Schließen Sie die Lockenzange, um die Haarsträhnen zu halten.
- Wickeln Sie die Strähnen in Kopfrichtung um den Spiralaufsatz.
- Lassen Sie den Lockenstab ca. 8 bis 10 Sekunden in Ihrem Haar.
- Öffnen Sie die Lockenzange und ziehen Sie die Haarsträhnen aus der Lockenzange heraus.

Verwendung des Haarglätters

- Bringen Sie den Glatt-/Kreppaufsatz am Haarstyler an.
- Schieben Sie den Wahlschalter in die "Straighten"-Position (Glätten). Nun kann der Haarglätter verwendet werden.
- Teilen Sie Ihr Haar in Einzelsträhnen mit einer Breite von ca. 3 cm auf. Halten Sie die Strähnen gespannt und legen Sie sie an den Haarwurzeln zwischen den Haarglätter.
- Bewegen Sie den Haarglätter langsam und geschmeidig von den Haarwuzeln zu den Haarenden. Lassen Sie den Haarglätter nicht länger als 8 bis 10 Sekunden an der gleichen Stelle. Auf diese Weise erzielen Sie die besten Ergebnisse, ohne Ihr Haar überzustrapazieren oder zu beschädigen.
- Sie können die Enden formen, indem Sie den Haarglätter nach außen oder innen drehen, bevor Sie ihn über die Enden herausziehen.

Verwendung des Kreppeisens.

- Bringen Sie den Glatt-/Kreppaufsatz am Haarstyler an.
- Schieben Sie den Wahlschalter in die "Crimp"-Position (Kreppen). Nun kann das Kreppeisen verwendet werden.
- Teilen Sie Ihr Haar in Einzelsträhnen auf. Halten Sie die Strähnen gespannt und legen Sie sie an den Haarwurzeln zwischen das Kreppeisen.
- Schließen Sie das Kreppreisen ca. 10 Sekunden. Auf diese Weise erzielen Sie die besten Ergebnisse, ohne Ihr Haar zu beschädigen.
- Schalten Sie das Gerät nach dem Gebrauch aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Die Haare abkühlen lassen.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Netzstecker ziehen und das Gerät abkühlen lassen. Mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch die Geräteoberfächen abwischen. Wasser oder sonstige Flüssigkeiten dürfen nicht in das Gerät eindringen.

Aufbewahrung

- Netzstecker ziehen, abkühlen lassen und im Karton oder an einem trockenen Ort aufbewahren. Das Gerät niemals aufbewahren, wenn es noch heiß oder eingesteckt ist.
- Das Kabel niemals straff um das Gerät wickeln.
- Das Gerät niemals am Kabel aufhängen. Das Kabel für die Aufbewahrung locker aufwickeln. Das Kabel an der Kabeleinführung nicht spannen, weil es durchscheuern und brechen kann.

UMWELT

Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebenszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer Sammelstelle für das Recyceln von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Gerät, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung macht Sie auf dieses wichtige Thema aufmerksam. Die in diesem Gerät verwendeten Materialien können recycelt werden. Durch das Recyceln gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen über eine Sammelstelle.

ES Manual de instrucciones

SEGURIDAD

- Si ignora las instrucciones de seguridad, eximirá al fabricante de toda responsabilidad por posibles daños.
- Si el cable de alimentación está dañado, corresponde al fabricante, al representante o a una persona de cualificación similar su reemplazo para evitar peligros.
- Nunca mueva el aparato tirando del cable y asegúrese de que no se pueda enredar con el cable.
- El aparato debe colocarse sobre una superficie estable y nivelada.
- El usuario no debe dejar el dispositivo sin supervisión mientras esté conectado a la alimentación.
- Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado.
- Este aparato no debe ser utilizado por niños de 0 a 8 años. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años si son supervisados de forma continua. Este aparato puede ser usado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimientos, si reciben supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los riesgos que implica. Los niños no pueden jugar con el aparato. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento reservado al usuario a menos que tengan más de 8 años y cuenten con supervisión.
- Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en el agua o cualquier otro líquido.
- Cuando se utilice el aparato en un baño, desconéctelo al finalizar su uso, ya que la proximidad de agua supone un peligro incluso cuando el aparato está apagado.
- Para una protección adicional, le aconsejamos instalar un interruptor diferencial (ID) en el circuito eléctrico que suministre su electricidad el cuarto de baño. Este ID no debe tener una corriente nominal de funcionamiento residual mayor de 30mA. Pida consejo a su instalador.
- Tras el uso, el aparato debe limpiarse para evitar la acumulación de grasa y otros residuos.
- ADVERTENCIA: No utilice este aparato cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.

DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES

1. Placa de calentamiento con revestimiento cerámico.
2. Palanca para abrir la pestaña.
3. Piloto de encendido.
4. Interruptor deslizante para los niveles de calor.
5. Asa.
6. Cable de alimentación con giro de 360°.
7. Orificio para colgar.
8. Anillo de bloqueo.
9. Interruptor selector para la función de alisador/ondulador.
10. Accesorio de alisado/ondulado.
11. Rizador grande (25 mm).
12. Rizador pequeño (19 mm).
13. Accesorio en espiral
14. Accesorio de cepillo.

ANTES DEL PRIMER USO

- Saque el aparato y los accesorios de la caja. Quite los adhesivos, la lámina protectora o el plástico del dispositivo.
- Antes de utilizarlo, limpie el aparato con un paño húmedo.
- Coloque el dispositivo en el soporte
- Introduzca el cable de alimentación en la toma de corriente y encienda el aparato (Nota: Asegúrese de que la tensión que se indica en el dispositivo coincida con la tensión local antes de conectarlo.
- El piloto de encendido se vuelve rojo. Tras aproximadamente 3 minutos se alcanza la temperatura y puede empezar a utilizar el aparato.
- Durante el primer uso se puede desprender algo de humo y olor a quemado. Esto se debe a que el aparato es nuevo. Desaparecerá en unos minutos. Esto no significa que exista una avería, ni provocará ningún funcionamiento anómalo.

USO

Dar forma al cabello

- Seque el cabello completamente antes de utilizar el aparato.
- El cabello debe estar limpio y sin productos de peinado.
- Peine el cabello con un peine de púas anchas para desenredarlo.

Utilización del aparato

- Desenrolle completamente el cable y conecte el enchufe a la red.
- Seleccione el accesorio que desea utilizar
- Gire el anillo de bloqueo hasta que se pare y el triángulo del anillo de bloqueo quede enfrente del triángulo en el asa. El accesorio está desbloqueado.
- Retire el accesorio del asa.
- Alinee el accesorio seleccionado como se muestra en la imagen.
- Introduzca el accesorio seleccionado con cuidado en el asa, sin bloquear las dos patillas metálicas.
- Gire el anillo de bloqueo en el sentido contrario a las agujas del reloj hasta que se pare. El accesorio está bloqueado.
- Compruebe si el accesorio está bien conectado con el asa.
- Tras el uso, apague el aparato y desenchúfelo de la fuente de alimentación.
- Deje que el pelo se enfríe.

Ajuste de la temperatura

- Puede ajustar la temperatura a dos niveles con el interruptor deslizante. Recomendamos los siguientes ajustes de temperatura.

1	Baja para cabello fino, teñido o decolorado.
2	Alta para cabello normal.

Dar forma a rizos/ondas

- Divida el cabello en mechones separados.
- Presione la palanca para abrir la pinza rizadora.
- Coloque las puntas del mechón de cabello entre el rulo y la pinza rizadora del rizador.
- Cierre la pinza rizadora para mantener los mechones de cabello en su lugar.
- Enrolle el mechón de cabello alrededor del rizador, empezando desde la punta del cabello y acercándose hacia la cabeza.
- Deje la pinza rizadora en su cabello durante aproximadamente 8 a 10 segundos. De esta manera obtendrá los mejores resultados sin dañar su cabello.
- Abra la pinza rizadora y saque suavemente el rulo del rizo.

Dar forma a las puntas del cabello

- Coloque las puntas del mechón de cabello entre el rulo y la pinza rizadora del rizador.
- Cierre la pinza rizadora para mantener los mechones de cabello en su lugar.
- Puede dar forma a las puntas del cabello girando el rizador hacia fuera o hacia dentro antes de sacarlo por las puntas.

Uso de los accesorios de cepillo

- Puede utilizar el accesorio de cepillo con el rizador.
- Compruebe si el rizador se ha enfriado.
- Introduzca con cuidado el accesorio de cepillo, con la muesca orientada hacia arriba, en el rizador frío hasta donde entre.
- Divida el cabello en mechones individuales. Mantenga tirantes los mechones.
- Enrolle los mechones de cabello en el cepillo.
- Deje la pinza rizadora en su cabello durante aproximadamente 8 a 10 segundos.

Uso del accesorio en espiral

- Puede utilizar el accesorio en espiral con el rizador.
- Compruebe si el rizador se ha enfriado.
- Introduzca el accesorio en espiral con las muescas en el accesorio hacia arriba y al centro en las pinzas rizadoras cerradas y frías.
- Presione la palanca para abrir la pinza rizadora.
- Introduzca con cuidado el accesorio en espiral en el rizador frío hasta donde entre.
- Cierre la pinza rizadora.
- Divida el cabello en mechones individuales. Mantenga tirantes los mechones.
- Presione la palanca del rizador para abrir la pinza rizadora.
- Coloque las puntas del mechón de cabello entre el rulo y la pinza rizadora del rizador.
- Cierre la pinza rizadora para mantener los mechones de cabello en su lugar.
- Enrolle los mechones hacia su cabeza alrededor del accesorio en espiral.
- Deje la pinza rizadora en su cabello durante aproximadamente 8 a 10 segundos.
- Abra la pinza rizadora y saque suavemente los mechones de cabello de la pinza rizadora.

Uso del alisador

- Conecte el accesorio alisador/ondulador en el aparato.
- Deslice el interruptor selector a la posición "Straighten". Ahora puede utilizar el alisador.
- Divida el cabello en mechones individuales con un ancho de aproximadamente 3 cm. Mantenga los mechones tirantes y colóquelos entre el alisador en las raíces.
- Mueva lenta y uniformemente el alisador desde las raíces a las puntas. No mantenga el alisador en un mismo lugar durante más de 8 a 10 segundos. De esta manera obtendrá los mejores resultados sin forzar ni dañar su cabello.
- Puede dar forma a las puntas del cabello girando el alisador hacia fuera o hacia dentro antes de sacarlo por las puntas.

Uso del ondulador

- Conecte el accesorio alisador/ondulador en el aparato.
- Deslice el interruptor selector a la posición "Crimp". Ahora puede utilizar el ondulador.
- Divida el cabello en mechones individuales. Mantenga los mechones tirantes y colóquelos entre el ondulador en las raíces.
- Cierre el ondulador durante aproximadamente 10 segundos. De esta manera obtendrá los mejores resultados sin dañar su cabello.
- Tras el uso, apague el aparato y desenchúfelo de la fuente de alimentación.
- Deje que el pelo se enfríe.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Desenchufe el aparato y deje que se enfríe. Utilice un paño suave, ligeramente húmedo, para limpiar las superficies del aparato. No permita que agua o cualquier otro líquido penetren en la unidad.

Almacenamiento

- Desenchufe el aparato, deje que se enfríe y guárdelo en su caja o en un lugar seco. No lo guarde nunca mientras esté caliente o enchufado.
- No enrolle nunca el cable de alimentación de manera ajustada alrededor del aparato.
- No cuelgue nunca la unidad del cable de alimentación. Guarde el cable de alimentación enrollado de manera suelta. No ejerza ninguna fuerza sobre la parte del cable que se introduce en la unidad, ya que esto podría hacer que se deshilachara y se rompiera.

MEDIO AMBIENTE

Este aparato no debe desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que se debe entregar en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje quiere atraer su atención sobre esta importante cuestión. Los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Solicite más información sobre los puntos de recogida a las autoridades locales.

PT Manual de Instruções

SEGURANÇA

- Se não seguir as instruções de segurança, o fabricante não pode ser considerado responsável pelo danos.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, o seu representante de assistência técnica ou alguém com qualificações semelhantes para evitar perigos.
- Nunca desloque o aparelho puxando pelo cabo e certifique-se de que este nunca fica preso.
- O aparelho deve ser colocado numa superfície plana e estável.
- O utilizador não deve abandonar o aparelho enquanto este estiver ligado à alimentação.
- Este aparelho destina-se apenas a utilização doméstica e para os fins para os quais foi concebido.
- Este aparelho não deve ser utilizado por crianças com idades compreendidas entre os 0 e os 8 anos. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos, caso sejam continuamente supervisionadas. Este aparelho pode ser utilizado por pessoas com capacidades mentais, sensoriais ou físicas reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, se receberem supervisão ou instruções relativamente à utilização segura do aparelho e compreenderem os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Mantenha o aparelho e respectivo cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos. A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.
- Para se proteger contra choques eléctricos, não mergulhe o cabo, a ficha nem o aparelho em água ou qualquer outro líquido.
- Se usar o aparelho numa casa de banho, retire a ficha da tomada após a utilização pois a proximidade com a água é perigosa mesmo com o botão do aparelho desligado.
- Para uma protecção adicional, aconselhamos a instalação de um dispositivo de corrente residual (RCD) no circuito eléctrico que fornece electricidade à casa de banho. Este RCD deve ter uma corrente residual nominal de funcionamento não superior a 30mA. Peça o conselho do seu instalador.
- Após a utilização, o aparelho deve ser limpo para evitar a acumulação de gordura e outros resíduos.
- AVISO: Não utilize este aparelho na proximidade de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes que contenham água.

DESCRIÇÃO DAS PEÇAS

1. Placa de aquecimento com revestimento em cerâmica.
2. Alavanca para abrir a aba.
3. Luz indicadora de alimentação.
4. Interruptor deslizante para os níveis de aquecimento.
5. Pega.
6. Cabo de alimentação giratório 360°.
7. Olhal para suspensão.
8. Argola de bloqueio.
9. Interruptor seletor para funcionamento do alisador/modelador.
10. Acessório para alisar/modelar.
11. Modelador grande (25 mm).
12. Modelador pequeno (19 mm).
13. Acessório em espiral.
14. Acessório da escova.

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Retire o aparelho e os acessórios da caixa. Retire os autocolantes, a película ou plástico de protecção do aparelho.
- Limpe o aparelho, antes de o utilizar, com um pano húmido.
- Coloque o aparelho no suporte
- Insira o cabo de alimentação na tomada e ligue o aparelho (Nota: Certifique-se de que a voltagem indicada no aparelho corresponde à voltagem local antes de ligar o aparelho.
- O indicador de alimentação acende-se a vermelho. Após aproximadamente 3 minutos, o aparelho atinge a temperatura e poderá começar a usá-lo.
- Durante a primeira utilização, poderá ocorrer a formação de algum fumo e fazer-se sentir um cheiro a queimado. Isto deve-se ao facto de o aparelho ser novo. A situação demora apenas alguns minutos. Não é sinal de avaria nem provocará uma avaria.

UTILIZAÇÃO

Modelar o cabelo

- Seque o seu cabelo totalmente antes de o modelar.
- O seu cabelo deve estar limpo e isento de produtos de modelagem.
- Penteie o cabelo com um pente de dentes largos para o desemaranhar.

Utilização do aparelho

- Desenrole o cabo de alimentação e introduza a ficha na tomada.
- Escolha o acessório que pretende utilizar
- Rode a argola de bloqueio para a direita até parar e o triângulo na argola de bloqueio para o lado oposto ao triângulo na pega. O acessório é desbloqueado.
- Retire o acessório da pega.
- Alinhe o acessório selecionado, tal como mostra a imagem.
- Empurre o acessório selecionado cuidadosamente na direção da pega, sem encravar os dois pinos metálicos.
- Rode a argola de bloqueio para a esquerda até parar. O acessório é bloqueado.
- Verifique se o acessório está firmemente encaixado na pega.
- Após a utilização, desligue o aparelho e retire a ficha da tomada.
- Deixe o secador de cabelo arrefecer.

Ajustar a temperatura

- Pode programar a temperatura em dois níveis, utilizando o interruptor deslizante. Recomendamos as seguintes programações de temperatura.

1	Baixa para cabelos finos, pintados ou descolorados
2	Alta para cabelo normal

Criar curvas/ondas

- Separe o cabelo em mechas
- Prima a alavanca para abrir a pinça do modelador
- Coloque as extremidades da mecha de cabelo entre o cilindro e a pinça do modelador.
- Feche a pinça para segurar o cabelo em posição.
- Enrole a mecha do cabelo em torno do ferro de frisar, começando pela ponta do cabelo, até se aproximar da cabeça.
- Deverá manter o cabelo no modelador durante cerca de 8 a 10 segundos. Desta forma, conseguirá obter os melhores resultados sem danificar o seu cabelo.
- Abra a pinça e puxe cuidadosamente o cilindro para fora do caracol.

Modelar as extremidades do cabelo

- Coloque as extremidades da mecha de cabelo entre o cilindro e a pinça do modelador.
- Feche a pinça para segurar o cabelo em posição.
- Pode modelar as extremidades, rodando o modelador para fora ou para dentro, antes de o puxar sobre as extremidades.

Utilizar os acessórios de escova

- Pode utilizar um acessório de escova com o modelador.
- Verifique se o modelador arrefeceu.
- Com o modelador frio, insira cuidadosamente o acessório de escova, com o entalhe voltado para cima, o máximo possível.
- Separe o cabelo em mechas individuais. Segure firmemente as mechas.
- Enrole as mechas na escova.
- Deverá manter o cabelo no modelador durante cerca de 8 a 10 segundos.

Utilizar o acessório de escova

- Pode utilizar um acessório em espiral com o modelador.
- Verifique se o modelador arrefeceu.
- Insira o acessório em espiral com os entalhes no acessório voltados para cima, para o centro, sobre as pinças frias e fechadas.
- Prima a alavanca para abrir a pinça
- Com o modelador frio, insira cuidadosamente o acessório em espiral o máximo possível.
- Feche a pinça.
- Separe o cabelo em mechas individuais. Segure firmemente as mechas.
- Prima a alavanca do modelador para abrir a pinça.
- Coloque as extremidades da mecha de cabelo entre o cilindro e a pinça do modelador.
- Feche a pinça para segurar o cabelo em posição.
- Enrole as mechas na direção da cabeça em torno do acessório em espiral.
- Deverá manter o cabelo no modelador durante cerca de 8 a 10 segundos.
- Abra a pinça e puxe cuidadosamente as mechas de cabelo para fora da pinça.

Utilizar o alisador

- Encaixe o alisador.
- Faça deslizar o interruptor seletor para a posição "Straighten". Agora poderá utilizar o alisador.
- Divida o seu cabelo em mechas individuais com uma largura de cerca de 3 cm. Mantenha o cabelo esticado e coloque-o entre o alisador na zona da raiz.
- Desloque suave e uniformemente o alisador desde a raiz até às pontas. Não mantenha o alisador numa mesma posição durante mais de 8-10 segundos. Desta forma, conseguirá obter os melhores resultados sem sobrecarregar e danificar o seu cabelo.
- Pode modelar as extremidades, rodando o alisador para fora ou para dentro, antes de o puxar sobre as extremidades.

Utilizar o modelador.

- Encaixe o alisador/modelador.
- Faça deslizar o interruptor seletor para a posição "Crimp". Agora poderá utilizar o modelador.
- Separe o cabelo em mechas individuais. Mantenha o cabelo esticado e coloque-o entre o alisador na zona da raiz.
- Feche o modelador durante cerca de 10 segundos. Desta forma, conseguirá obter os melhores resultados sem sobrecarregar e danificar o seu cabelo.
- Após a utilização, desligue o aparelho e retire a ficha da tomada.
- Deixe o secador de cabelo arrefecer.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Desligue o aparelho da tomada e deixe-o arrefecer. Utilize um pano suave e húmido para limpar a superfície do aparelho. Não deixe entrar água ou qualquer outro líquido no interior do aparelho.

Armazenamento

- Desligue o aparelho da tomada, deixe-o arrefecer e guarde-o na caixa respectiva ou num local seco. Nunca o guarde enquanto ainda estiver quente ou ligado à corrente.
- Nunca enrole o cabo de alimentação à volta do aparelho.
- Nunca deixe o aparelho pendurado pelo cabo de alimentação. Enrole o cabo que estiver menos apertado. Não provoque tensão no cabo no local onde entra no aparelho, dado que isto pode fazer com que o mesmo se desgaste e quebre.

AMBIENTE

Este aparelho não deve ser depositado no lixo doméstico no fim da sua vida útil, mas deve ser entregue num ponto central de reciclagem de aparelhos domésticos eléctricos e electrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar aparelhos domésticos usados, está a contribuir de forma significativa para a protecção do nosso ambiente. Solicite às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

PL Instrukcje użytkowania

BEZPIECZEŃSTWO

- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia w przypadku nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa.
- W przypadku uszkodzenia kabla zasilania, aby uniknąć zagrożenia, musi on być wymieniony przez producenta, jego agenta serwisowego lub osoby o podobnych kwalifikacjach.
- Nie wolno przesuwać urządzenia, ciągnąć za przewód ani dopuszczać do zaplątania kabla.
- Urządzenie należy umieścić na stabilnej i wypoziomowanej powierzchni.
- Nigdy nie należy zostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Urządzenie przeznaczone jest tylko do eksploatacji w gospodarstwie domowym, w sposób zgodny z jego przeznaczeniem.
- Dzieci w wieku od 0 do 8 lat nie mogą używać tego urządzenia. Dzieci 8-letnie i starsze mogą obsługiwać to urządzenie, jeśli będą pod stałym nadzorem. Urządzenie może być używane przez osoby z obniżoną sprawnością fizyczną, zmysłową lub umysłową, osoby z brakiem doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub gdy je poinstruowano jak korzystać z tego urządzenia w bezpieczny sposób, i gdy zdają sobie sprawę z istniejących niebezpieczeństw. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Urządzenie oraz dołączony do niego kabel należy przechowywać poza zasięgiem dzieci, które nie ukończyły 8 lat. Czyszczenia i konserwacji nie powinny wykonywać dzieci chyba, że ukończyły 8 lat i znajdują się pod nadzorem osoby dorosłej.
- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy zanurzać przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie bądź w innej cieczy.
- Po użyciu urządzenia w łazience należy wyjąć wtyczkę z gniazdka, ponieważ obecność wody stanowi ryzyko, nawet gdy urządzenie jest wyłączone.
- Aby zapewnić dodatkowe zabezpieczenie, zaleca się montaż wyłącznika różnicowoprądowego (RCD) w obwodzie zasilania łazienki. Znamionowy prąd roboczy wyłącznika RCD nie powinien być mniejszy niż 30 mA. Skonsultować się z elektrykiem zajmującym się instalacją.
- Po użyciu urządzenie należy wyczyścić, aby zapobiec gromadzeniu się tłuszczu i innych zanieczyszczeń.
- OSTRZEŻENIE: Nie używać urządzenia w pobliżu wanien, pryszniców, umywalek lub innych pojemników z wodą.

OPIS CZĘŚCI

1. Ceramiczna płytka grzewcza.
2. Dźwignia do podnoszenia klapki.
3. Lampka zasilania.
4. Przesuwany przełącznik poziomów ciepła.
5. Rączka.
6. Przewód zasilający obrotowy 360°.
7. Śruba oczkowa wisząca.
8. Pierścień blokujący.
9. Przełącznik wyboru dla funkcji prostownicy lub karbownicy.
10. Nasadka prostująca/karbująca.
11. Duża lokówka (25 mm).

TRISTAR

service .tristar.eu

EN | Instruction manual

NL | Gebruiksaanwijzing

FR | Mode d'emploi

DE | Bedieningsanleitung

ES | Manual de usuario

PT | Manual de utilizador

IT | Manuele utente

SV | Bruksanvisning

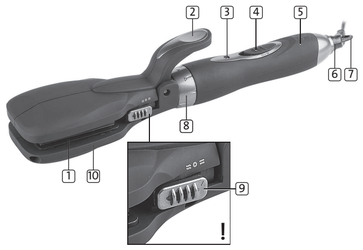
PL | Instrukcja obsługi

CS | Návod na použití

SK | Návod na použitie

HD-2368

ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG



[WEEE LOGO]

SERVICE.TRISTAR.EU

Tristar Europe B.V. | Jules Verneweg 87
5015 BH Tilburg | The Netherlands

Mała lokówka (19 mm).
13. Nasadka lokująca.
14. Nasadka ze szczotką.

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM
- Urządzenie i akcesoria należy wyjąć z pudełka. Z urządzenia należy usunąć naklejki, folię ochronną lub elementy plastikowe.
- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy je wyczyścić wilgotną szmatką.
- Umieść urządzenie na stojaku.
- Włóż wtyczkę przewodu zasilającego do gniazda elektrycznego i włącz urządzenie (Uwaga: Przed podłączeniem urządzenia należy sprawdzić, czy napięcie wskazane na urządzeniu odpowiada napięciu sieci lokalnej.
- Kontrolka zasilania świeci się na czerwono. Po około 3 minutach urządzenie osiąga wymaganą temperaturę i można zacząć go używać.
- Podczas pierwszego użycia z urządzenia może wydzielać się dym i zapach spalenizny. Jest to spowodowane tym, że urządzenie jest nowe. Po kilku minutach objawy te znikną. Nie oznaczają one wadliwego działania ani nie przyczyniają się do powstania usterki.

UŻYTKOWANIE

Modelowanie włosów
- Całkowicie wysusz włosy przed użyciem urządzenia.
- Włosy powinny być czyste i nie powinny znajdować się na nich produkty stylizujące.
- Aby rozplątać włosy, rozczesz je używając grzebienia o szerokich zębach.

Korzystanie z urządzenia
- Rozwiń kabel zasilający i podłącz wtyczkę do gniazda elektrycznego.
- Wybierz nasadkę, której chcesz użyć.
- Przekręć pierścień blokujący zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara do momentu, aż się zatrzyma, a trójkąt na pierścieniu znajdzie się na przeciwko trójkąta na rączce. Nasadka jest odblokowana.
- Usuń nasadkę z rączki.
- Ustaw w linii wybraną nasadkę, jak pokazano na zdjęciu.
- Ostrożnie popchnij wybraną nasadkę na rączkę, bez zaciskania dwóch metalowych końcówek.
- Przekręć pierścień blokujący przeciwnie do kierunku wskazówek zegara, aż się zatrzyma. Nasadka jest zablokowana.
- Sprawdź, czy nasadka jest mocno dołączona do rączki.
- Po użyciu urządzenia wyłącz je i odłącz od źródła zasilania.
- Poczekaj aż włosy ostygną.

Dopasowywanie temperatury
- Używając przesuwanego przełącznika możesz ustawić temperaturę na dwóch poziomach. Zaleca się następujące ustawienia.

1	Niska temperatura dla włosów cienkich, farbowanych lub tlenionych.
2	Wysoka temperatura dla włosów normalnych.

Modelowanie loków/fal
- Podziel włosy na osobne pasma.
- Naciśnij dźwignię, aby otworzyć lokówkę.
- Umieść końcówki pasma włosów pomiędzy beczką a elementem lokującym lokówki.
- Zamknij element lokujący, aby utrzymać pasmo na miejscu.
- Nawiń pasmo włosów wokół lokówki, zaczynając od końcówek i przesuwając się w stronę głowy.
- Zostaw lokówkę na włosach przez około 8 do 10 sekund. W ten sposób osiągniesz najlepszy efekt bez niszczenia włosów.
- Otwórz część elementu lokującego i delikatnie wyciągnij lok z beczki.

Modelowanie końcówek
- Umieść końcówki pasma włosów pomiędzy beczką a elementem lokującym lokówki.
- Zamknij element lokujący, aby utrzymać pasmo na miejscu.
- Możesz wymodelować końcówki poprzez przekręcanie lokówki do wewnątrz i na zewnątrz zanim je wyciągniesz.

Korzystanie z nasadki ze szczotką
- Możesz używać nasadki ze szczotką z lokówką.
- Sprawdź, czy lokówka ostygła.
- Ostrożnie popchnij nasadkę ze szczotką, karbem do góry, na zimną lokówkę tak daleko, jak to możliwe.
- Podziel włosy na pojedyncze pasma. Mocno trzymaj pasma włosów.
- Nakręć pasma włosów na szczotkę.
- Zostaw lokówkę na włosach przez około 8 do 10 sekund.

Korzystanie z nasadki lokującej
- Możesz używać nasadki lokującej z lokówką.
- Sprawdź, czy lokówka ostygła.
- Popchnij nasadkę lokującą z rowkami skierowanymi ku górze do środka na zamknięte, zimne elementy lokujące.
- Naciśnij dźwignię, aby otworzyć lokówkę.
- Ostrożnie popchnij nasadkę lokującą na zimną lokówkę tak daleko, jak to możliwe.
- Zamknij element lokujący.
- Podziel włosy na pojedyncze pasma. Mocno trzymaj pasma włosów.
- Naciśnij dźwignię, aby otworzyć element lokujący.
- Umieść końcówki pasma włosów pomiędzy beczką a elementem lokującym lokówki.
- Zamknij element lokujący, aby utrzymać pasmo na miejscu.
- Nakręć pasma włosów w kierunku głowy na nasadkę lokującą.
- Zostaw lokówkę na włosach przez około 8 do 10 sekund.
- Otwórz część elementu lokującego i wyciągnij z niego pasma włosów.

Używanie prostownicy
- Dołącz nasadkę prostującą/karbującą do urządzenia.
- Przesuń przełącznik wyboru na pozycję „Straighten" (prostowanie). Teraz możesz użyć prostownicy.
- Podziel włosy na pojedyncze pasma o szerokości około 3 cm. Trzymaj pasma napięte i umieść je pomiędzy prostownicą a nasadą.
- Wolno i delikatnie przesuń prostownicę od nasady włosów do końcówek. W żadnym miejscu nie trzymaj prostownicy dłużej niż 8 do 10 sekund. W ten sposób osiągniesz najlepsze efekty bez przeciążenia lub niszczenia włosów
- Możesz wymodelować końcówki poprzez przekręcanie prostownicy do wewnątrz i na zewnątrz zanim je wyciągniesz.

Używanie karbownicy.
- Dołącz nasadkę prostującą/karbującą do urządzenia.
- Przesuń przełącznik wyboru na pozycję „Crimp" (karbowanie). Teraz możesz użyć karbownicy.
- Podziel włosy na pojedyncze pasma. Trzymaj pasma napięte i umieść je pomiędzy karbownicą a nasadą.
- Zamknij karbownicę na około 10 sekund. W ten sposób osiągniesz najlepsze efekty bez niszczenia włosów.
- Po użyciu urządzenia wyłącz je i odłącz od źródła zasilania.
- Poczekaj aż włosy ostygną.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA
- Urządzenie należy odłączyć od zasilania i odstawić do ostygnięcia. Powierzchnię urządzenia należy wytrzeć miękką i lekko wilgotną szmatką. Należy uważać, aby woda lub inne płyny nie dostały się do wnętrza urządzenia.

Przechowywanie
- Urządzenie należy odłączyć od zasilania, odstawić do ostygnięcia i schować do pudełka lub przechować w suchym miejscu. Urządzenia nie należy nigdy chować, gdy jest gorące lub podłączone do zasilania.
- Nie należy nigdy owijać ciasno kabla wokół urządzenia.
- Nie należy nigdy wieszać urządzenia za kabel. Kabel należy przechowywać luźno zwinięty. Nie należy wywierać żadnego nacisku w miejscu, w którym kabel łączy się z urządzeniem, ponieważ może to prowadzić do wystrzępienia się i przerwania kabla.

ŚRODOWISKO

Po zakończeniu eksploatacji urządzenia nie należy wyrzucać go wraz z odpadami domowymi. Urządzenie to powinno zostać zutylizowane w centralnym punkcie recyklingu domowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Ten symbol znajdujący się na urządzeniu, w instrukcjach użytkowania i na opakowaniu oznacza ważne kwestie, na które należy zwrócić uwagę. Materiały, z których wytworzono to urządzenie, nadają się do przetworzenia. Recykling zużytych urządzeń gospodarstwa domowego jest znaczącym wkładem użytkownika w ochronę środowiska. Należy skontaktować się z władzami lokalnymi, aby uzyskać informacje dotyczące punktów zbiórki odpadów.

IT Istruzioni per l'uso

SICUREZZA
- Il produttore non è responsabile di eventuali danni e lesioni conseguenti alla mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un addetto all'assistenza o da personale con qualifiche analoghe per evitare rischi.
- Non spostare mai l'apparecchio tirandolo per il cavo e controllare che il cavo non possa rimanere impigliato.
- Collocare l'apparecchio su una superficie stabile e piana.
- Non lasciare mai l'apparecchio senza sorveglianza quando è collegato all'alimentazione.
- Questo apparecchio è destinato a un uso esclusivamente domestico e deve essere utilizzato soltanto per gli scopi previsti.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini di età compresa fra 0 e 8 anni. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni sotto costante supervisione. L'apparecchio può essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali, mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza sotto supervisione o con adeguate istruzioni riguardo all'uso dell'apparecchio in modo sicuro e alla comprensione dei rischi impliciti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Mantenere l'apparecchio e il relativo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni. I bambini non devono eseguire interventi di manutenzione e pulizia almeno che non abbiano più di 8 anni e non siano controllati.
- Per proteggersi dalle scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'apparecchio nell'acqua né in qualsiasi altro liquido.
- Quando l'apparecchio viene utilizzato in bagno, estrarne la spina dalla presa dopo l'uso poiché la prossimità dell'acqua rappresenta un pericolo anche quando è spento.
- Per fornire una maggiore protezione, consigliamo di installare un dispositivo corrente residua (RCD) nel circuito elettrico che fornisce elettricità alla stanza da bagno. Il RCD dee avere una corrente di esercizio residua non superiore a 30mA. Consultare il proprio installatore di fiducia.
- Dopo l'utilizzo, l'apparecchio deve essere pulito per evitare l'accumulo di grasso e altri residui.
- AVVERTENZA: non usare l'apparecchio in prossimità di vasche da bagno, docce, bacinelle o altri recipienti contenenti acqua.

DESCRIZIONE DELLE PARTI
1. Piastra riscaldante rivestita in ceramica.
2. Leva per aprire la pinza.
3. Spia dell'alimentazione.
4. Interruttore a scorrimento per i livelli di riscaldamento.
5. Impugnatura.
6. Cavo di alimentazione ruotabile a 360°.
7. Occhiello per appendere l'apparecchio.
8. Anello di bloccaggio.
9. Selettore per lisciare/ondulare.
10. Accessorio per lisciare/ondulare.
11. Ferro per arricciatura larga (25 mm).
12. Ferro per arricciatura stretta (19 mm).
13. Accessorio a spirale.
14. Accessorio a spazzola.

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO
- Estrarre apparecchio e accessori dall'imballaggio. Rimuovere adesivi, pellicola protettiva o plastica dall'apparecchio.
- Prima dell'uso pulire l'apparecchio con un panno umido.
- Collocare l'apparecchio sulla base
- Collegare il cavo di alimentazione a una presa e accendere l'apparecchio (Nota: Prima di collegare l'apparecchio, assicurarsi che la tensione indicata sull'apparecchio corrisponda alla tensione locale.
- La spia dell'alimentazione si accende in rosso. La temperatura viene raggiunta dopo circa 3 minuti ed è possibile iniziare a utilizzare l'apparecchio.
- Al primo utilizzo potrebbero essere presenti fumo e odore di bruciato. Questo accade perché l'apparecchio è nuovo, e il fenomeno sparirà in pochi minuti. Questo fatto non è indicazione né causa di alcun malfunzionamento.

USO

Modellare i capelli
- Asciugare completamente i capelli prima di utilizzare il set.
- I capelli devono essere puliti e privi di prodotti per l'acconciatura.
- Pettinare i capelli con un pettine a denti radi per eliminare i nodi.

Utilizzo dell'apparecchio
- Srotolare il cavo e inserire la spina nella presa.
- Scegliere l'accessorio da utilizzare
- Ruotare l'anello di bloccaggio in senso orario finché non si blocca con il triangolo sull'anello di bloccaggio in posizione opposta al triangolo sul manico. L'accessorio è sbloccato.
- Rimuovere l'accessorio dal manico.
- Allineare l'accessorio selezionato come mostrato in figura.
- Premere con attenzione l'accessorio selezionato nel manico, senza bloccare i due perni metallici.
- Ruotare l'anello di blocco in senso antiorario finché non si blocca. L'accessorio è bloccato.
- Controllare se l'accessorio è saldamente collegato al manico.
- Dopo l'uso, spegnere l'apparecchio e scollegarlo dalla presa elettrica.
- Lasciar raffreddare I capelli.

Selezione della temperatura
- È possibile impostare la temperatura su due livelli utilizzando l'interruttore scorrevole. Consigliamo le seguenti impostazioni di temperatura.

1	Bassa per capelli sottili, tinti o decolorati.
2	Alta per capelli normali.

Creare riccioli/onde
- Dividere i capelli a ciocche separate.
- Premere la leva per aprire la pinza arricciante.
- Inserire la punta della ciocca fra il cilindro e la pinza arricciante del ferro per arricciatura.
- Chiudere la pinza arricciante per mantenere i capelli in posizione.
- Avvolgere la ciocca di capelli intorno al ferro arricciacapelli, iniziando dalla punta e sostandosi verso la testa.
- Lasciare il ferro arricciante nei capelli per 8-10 secondi. In questo modo si ottengono i migliori risultati senza danneggiare i capelli.
- Aprire la pinza arricciante ed estrarre delicatamente il cilindro dal ricciolo.

Modellare le punte dei capelli
- Inserire la punta della ciocca fra il cilindro e la pinza arricciante del ferro per arricciatura.
- Chiudere la pinza arricciante per mantenere i capelli in posizione.
- È possibile modellare le punte ruotando il ferro arricciante in fuori o in dentro prima di estrarlo dalle punte.

Utilizzare l'accessorio a spazzola
- È possibile usare l'accessorio a spazzola con il ferro arricciante.
- Controllare se il ferro arricciante si è raffreddato.
- Premere con attenzione sulla spazzola, con la tacca rivolta verso l'alto sul ferro arricciante freddo, fino in fondo.
- Dividere i capelli a ciocche separate. Afferrare saldamente la ciocca.
- Avvolgere la ciocca di capelli sulla spazzola.
- Lasciare il ferro arricciante nei capelli per 8-10 secondi.

Utilizzare l'accessorio a spirale
- È possibile usare l'accessorio a spirale con il ferro arricciante.
- Controllare se il ferro arricciante si è raffreddato.
- Premere l'accessorio a spirale con le scanalature sull'accessorio rivolto verso l'alto al centro sulle pinze per arricciare chiuse e fredde.
- Premere la leva per aprire la pinza arricciante.
- Premere con attenzione sull'accessorio a spirale, sul ferro arricciante freddo, fino in fondo.
- Chiudere la pinza arricciante.
- Dividere i capelli a ciocche separate. Afferrare saldamente la ciocca.
- Premere la leva del ferro arricciante per aprire la pinza arricciante.
- Inserire la punta della ciocca fra il cilindro e la pinza arricciante del ferro per arricciatura.
- Chiudere la pinza arricciante per mantenere i capelli in posizione.
- Avvolgere la ciocca sull'accessorio a spirale verso la testa.
- Lasciare il ferro arricciante nei capelli per 8-10 secondi.
- Aprire la pinza arricciante ed estrarre delicatamente la ciocca dalla pinza.

Uso della piastra per lisciare
- Collegare l'accessorio per lisciare/ondulare all'apparecchio.
- Far scorrere il selettore nella posizione "Straighten". A questo punto è possibile usare la piastra lisciante.
- Suddividere i capelli in singole ciocche con una larghezza di circa 3 cm. Mantenere tesa una ciocca e posizionarla nella piastra lisciante alle radici.
- Spostare lentamente la piastra lisciante dalle radici alle punte. Non mantenere ferma la piastra lisciante in nessuna posizione per più di 8-10 secondi. In questo modo si ottengono i migliori risultati senza sollecitare eccessivamente i capelli
- È possibile modellare le punte ruotando la piastra lisciante in fuori o in dentro prima di estrarre le punte.

Uso del ferro per ondulare
- Collegare l'accessorio per lisciare/ondulare all'apparecchio.
- Far scorrere il selettore nella posizione "Crimp". A questo punto è possibile usare il ferro per arricciare.
- Dividere i capelli a ciocche separate. Mantenere tese le ciocche e posizionarle sul ferro arricciante alle radici.
- Chiudere il ferro per arricciare per circa 10 secondi. In questo modo si ottengono i migliori risultati senza danneggiare i capelli.
- Dopo l'uso, spegnere l'apparecchio e scollegarlo dalla presa elettrica.
- Lasciar raffreddare I capelli.

PULIZIA E MANUTENZIONE
- Staccare l'apparecchio dalla presa e lasciarlo raffreddare. Utilizzare un panno morbido appena umido per le superfici. Non permettere che acqua o altri liquidi penetrino all'interno.

Stoccaggio
- Staccare l'apparecchio dalla presa, lasciare che si raffreddi e conservarlo nella sua scatola o in un posto asciutto. Non metterlo mai via quando ancora caldo o a spina ancora inserita.
- Non avvolgere mai strettamente il cavo intorno all'apparecchio.
- Non appendere mai l'apparecchio dal suo cavo. Avvolgere il cavo in una spirale morbida. Non sottoporre a sollecitazioni il cavo nel punto di attacco all'apparecchio, questo potrebbe causare logoramento e rottura del cavo.

AMBIENTE

Questo apparecchio non deve essere posto tra i rifiuti domestici alla fine del suo ciclo di vita, ma deve essere smaltito in un centro di riciclaggio per dispositivi elettrici ed elettronici domestici. Questo simbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione sottolineano tale importante questione. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando gli apparecchi domestici è possibile contribuire alla protezione dell'ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

SV Instruktionshandbok

SÄKERHET
- Om dessa säkerhetsanvisningar ignoreras kan inget ansvar utkrävas av tillverkaren för eventuella skador som uppkommer.
- Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.
- Flytta aldrig apparaten genom att dra den i sladden och se till att sladden inte kan trassla in sig.
- Apparaten måste placeras på en stabil, jämn yta.
- Använd aldrig apparaten obevakad när den är ansluten till vägguttaget.
- Denna apparat får endast användas för hushållsändamål och endast för det syfte den är konstruerad för.
- Öppna locktången inte användas av barn upp till 8 år. Apparaten kan användas av barn som är 8 år eller äldre om de alltid övervakas. Apparaten kan användas av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller får instruktioner angående användning av enheten på ett säkert sätt och förstår riskerna. Barn får inte leka med apparaten. Håll apparaten och nätkabeln utom räckhåll för barn som är yngre än 8 år. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn såvida de inte är äldre än 8 år och övervakas.
- För att undvika elektriska stötar ska du aldrig sänka ned sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.
- När apparaten används i badrummet, dra ut sladden från vägguttaget efter användning på grund av att närheten till vatten utgör en risk även när apparaten är avstängd.
- För ytterligare skydd råder vi dig att installera en jordfelsbrytare i den strömkrets som förser badrummet med el. Denna jordfelsbrytare får inte ha en grad av kvarvarande ström högre än 30mA. Fråga din installatör om råd.
- Apparaten bör rengöras efter användning för att undvika uppbyggnad av fett och andra rester.
- VARNING: Använd inte apparaten nära badkar, duschar, bassänger eller andra kärl som innehåller vatten.

BESKRIVNING AV DELAR
1. Keramikbelagd värmeplatta.
2. Spak för öppning av flik.
3. Ström-indikationslampa.
4. Reglage för värmeniväer.
5. Handtag.
6. 360° vridbar strömsladd.
7. Hängögla.
8. Låsring.
9. Valbrytare för funktion för platt/crimptång.
10. Plattning/crimp-tillbehör.
11. Stor locktång (25 mm).
12. Liten locktång (19 mm).
13. Spiral-tillbehör.
14. Borst-tillbehör.

FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING
- Ta ut apparaten och tillbehören ur lådan. Avlägsna klistermärken, skyddsfolie och plast från apparaten.
- Rengör apparaten med en fuktig trasa innan användning.
- Placera apparaten i stället.
- Sätt in strömsladden i kontakten och sätt på apparaten. (OBS: Kontrollera att spänningen som står angiven på enheten motsvarar den lokala spänningen innan du ansluter enheten.
- Strömindikatorn blir röd Efter cirka 3 minuter är temperaturen nådd och du kan börja använda apparaten.
- Vid första användningen kan det uppstå rök och lukta bränt. Detta inträffar eftersom apparaten är ny. Det försvinner efter ett par minuter. Det betyder inte att det uppstått något fel och det kommer inte att orsaka något fel.

ANVÄNDNING

Forma hår
- Torka ditt hår fullständigt innan du använder stylern.
- Ditt hår bör vara rent och fritt från stylingprodukter.
- Kamma ditt hår med en bredtandad kam för att reda ut det.

Använda apparaten
- Rulla ut hela sladden och sätt in kontakten i ett eluttag.
- Välj vilket tillbehör du vill använda
- Vrid låsringen medurs till den stoppas och triangeln på låsringen sitter på motsatt sida från triangeln på handtaget. Tillbehöret är upplåst.
- Ta bort tillbehöret från handtaget.
- Rikta in önskat tillbehör enligt bilden.
- Tryck försiktigt på önskat tillbehör på handtaget, utan att klämma de två metallstiften.
- Vrid lockringen moturs tills den stannar. Tillbehöret är låst.
- Kontrollera om tillbehöret är ordentligt anslutet till handtaget.
- Efter användning, stäng av apparaten och koppla ur den från vägguttaget.
- Lät håret svalna.

Justera temperaturen
- Du kan ställa in temperaturen på en av två nivåer via reglaget. Vi rekommenderar följande värmeinställningar.

1	Låg för fint, färgat eller blekt hår.
2	Hög för normalt hårt.

Forma lockar/vågor
- Dela upp håret i separata slingor.
- Tryck på spaken för att öppna locktången.
- Placera hårslingan ände mellan kolven och locktången.
- Stäng locktången och håll hårslingan på plats.
- Snurra upp hårslingan runt locktången, börja med hårtoppen och rör dig uppåt mot huvudet.
- Lämna locktången i håret i ungefär 8 till 10 sekunder. På detta sätt får du bäst resultat utan att skada ditt hår.
- Öppna locktången och dra försiktigt ut kolven från locken.

Forma håränden
- Placera hårslingan ände mellan kolven och locktången.
- Stäng locktången och håll hårslingan på plats.
- Du kan forma forma ändarna genom att böja locktången inåt eller utåt innan du drar ut den över änden.

Använda borst-tillbehöret
- Du kan använda borst-tillbehöret med locktången.
- Kontrollera om locktången har kylts ned.
- Tryck försiktigt på borsttillbehöret, med skåran uppåt, så långt det går på den kalla locktången.
- Dela upp håret i separata slingor. Håll hårt i slingorna.
- Linda upp hårslingorna på borsten.
- Lämna locktången i håret i ungefär 8 till 10 sekunder.

Använda spiral-tillbehöret
- Du kan använda spiral-tillbehöret med locktången.
- Kontrollera om locktången har kylts ned.
- Tryck på spiral-tillbehöret med spåren på tillbehöret uppåt till mitten på den stängda, kalla locktången.
- Tryck på spaken för att öppna locktången.
- Tryck försiktigt på spiraltillbehöret så långt det går på den kalla locktången.
- Stäng locktången.
- Dela upp håret i separata slingor. Håll hårt i slingorna.
- Tryck på spaken på locktången för att öppna locktången.
- Placera hårslingan ände mellan kolven och locktången.
- Stäng locktången och håll hårslingan på plats.
- Linda upp slingorna mot ditt huvud runt spiraltillbehöret.
- Lämna locktången i håret i ungefär 8 till 10 sekunder.
- Öppna locktången och dra ut hårslingorna från locktången.

Använda plattången
- Fäst platt/crimp-tillbehöret på stylern.
- Skjut reglaget till "Straighten"-läget. Nu kan plattången användas.
- Dela upp ditt hår i separata slingor, cirka 3 cm breda. Håll slingorna spända och placera dem med roten i plattången.
- Flytta plattången långsamt och mjukt från rot till topp. Håll inte tången på samma ställe längre än 8 till 10 sekunder. På detta sätt får du bäst resultat utan att skada eller överansträngа ditt hår.
- Du kan forma forma ändarna genom att böja plattången inåt eller utåt innan du drar ut den över änden.

Använda crimptången.
- Fäst platt/crimp-tillbehöret på stylern.
- Skjut reglaget till "Crimp"-läget. Nu kan crimptången användas.
- Dela upp håret i separata slingor. Håll slingorna spända och placera vid roten i crimptången.
- Stäng crimptången i ungefär 10 sekunder. På detta sätt får du bäst resultat utan att skada ditt hår.
- Efter användning, stäng av apparaten och koppla ur den från vägguttaget.
- Låt håret svalna.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL
- Dra ut kontakten ur uttaget och låt apparaten svalna. Torka av apparaten med en mjuk lätt fuktad trasa. Låt inte vatten eller någon annan vätska komma in i apparaten.

Förvaring
- Dra ut kontakten ur uttaget och låt apparaten svalna. Förvara den i dess förpackning eller på en torr plats. Förvara den aldrig medan den fortfarande är varm eller medan kontakten sitter i uttaget.
- Linda aldrig sladden runt apparaten.
- Häng aldrig apparaten i sladden. Förvara sladden löst ihoprullad. Utsätt inte sladden för påfrestning där den går in i apparaten, det kan orsakaatt sladden nöts och går av.

OMGIVNING

Denna apparat ska ej slängas bland vanligt hushållsavfall när den slutat fungera. Den ska slängas vid en återvinningsstation för elektriskt och elektroniskt hushållsavfall. Denna symbol på apparaten, bruksanvisningen och förpackningen gör dig uppmärksam på detta. Materialen som används i denna apparat kan återvinnas. Genom att återvinna hushållsapparater gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Fråga de lokala myndigheterna var det finns insamlingsställen.

CS Návod k použití

BEZPEČNOST
- Při ignorování bezpečnostních pokynů není výrobce odpovědný za případná poškození.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo možným rizikům.
- Nikdy spotřebič nepřenášejte tažením za přívodní šňůru a ujistěte se, že se kabel nemůže zaseknout.
- Spotřebič musí být umístěn na stabilním a rovném povrchu.
- Nikdy nenechávejte zapnutý spotřebič bez dozoru.
- Tento spotřebič lze použít pouze v domácnosti za účelem, pro který byl vyroben.
- Tento spotřebič nesmí používat děti od 0 do 8 let. Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let, pokud jsou pod soustavným dozorem dospělého. Tento spotřebič smějí používat osoby s omezenými tělesnými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud byly o použití tohoto spotřebiče touto osobou poučeny a uvědomují si možná nebezpečí. Děti si nesmí hrát se spotřebičem. Udržujte spotřebič a kabel mimo dosahu dětí mladších 8 let. Čištění a údržbu nemohou vykonávat děti, které jsou mladší 8 let a bez dozoru.
- Abyste se ochránili před elektrickým výbojem, neponořujte napájecí kabel, zástrčku či spotřebič do vody či jiné tekutiny.
- Pokud je spotřebič používán v koupelně, po použití jej vyjměte ze zásuvky, blízkost vody představuje nebezpečí, i pokud je spotřebič vypnut.
- V rámci dodatečné bezpečnosti vám doporučujeme nainstalovat zařízení zbytkového proudu (RCD) v elektrickém obvodu, který napájí koupelnu elektřinou. Toto RCD musí mít jmenovitým reziduálním proudem maximálně 30 mA. O radu požádejte svého instalatéra.
- Po použití je třeba spotřebič vyčistit, aby se zabránilo akumulaci tuku a dalších usazenin.
- VAROVÁNÍ: Nepoužívejte tento spotřebič v blízkosti vany, sprchy, umyvadel nebo jiných nádob obsahujících vodu.

POPIS SOUČÁSTÍ
1. Ohřívací plotýnka s keramickým povrchem.
2. Páka na otevírání klapky.
3. Kontrolka napájení.
4. Posuvný regulátor teploty.
5. Držadlo.
6. 360° otočný napájecí kabel.
7. Závěsné očko.
8. Pojistný kroužek.
9. Volič funkce rovnání/vlnění kulmy.
10. Nástavec na rovnání/vlnění.
11. Velká kulma (25 mm).
12. Malá kulma (19 mm).
13. Spirálový nástavec.
14. Kartáčový nástavec.

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM
- Spotřebič a příslušenství vyjměte z krabice. Ze spotřebiče odstraňte nálepky, ochrannou fólii nebo plast.
- Před použitím spotřebiče ho očistěte vlhkým hadříkem.
- Spotřebič postavte do stojanu.
- Napájecí kabel zapojte do zásuvky a spotřebič zapněte (Poznámka: Před zapojením spotřebiče zkontrolujte, zda napětí uvedené na spotřebiči odpovídá místnímu síťovému napětí.
- Kontrolka napájení zčervená. Po přibližně 3 minutách bude dosažena teplota a spotřebiče můžete začít používat.

• Během prvního použití se může objevit trochu kouře a pach z pálení. To se stává, když je spotřebič nový. Zmizí po pár minutách. Neznamená to poruchu, a žádnou to nezpůsobí.

POUŽITÍ

Tvarování účesu
• Před použitím tvarovače nechte vlasy zcela uschnout.
• Vaše vlasy by měly být čisté a bez stylovacích prostředků.
• Vlasy rozčešte hřebenem se širokými zuby.

Použití spotřebiče
• Odviňte napájecí šňůru a zapojte vidlici do zásuvky.
• Vyberte si, který nástavec chcete používat
• Pojistný kroužek otočte po směru hodinových ručiček dokud neklikne a trojúhelník na pojistném kroužku nebude odpovídat trojúhelníku na držadle. Nástavec je uvolněný.
• Z držáku sejměte nástavec.
• Zarovnejte vybraný nástavec dle ukázky na obrázku.
• Pečlivě nasaďte vybraný nástavec na držák, aniž byste poškodili dva kovové kolíky.
• Pojistný kroužek otočte proti směru hodinových ručiček, dokud se nezastaví. Nástavec je zajištěný.
• Zkontrolujte, zda je nástavec pevně spojený s držadlem.
• Po použití spotřebič vypněte a vytáhněte jej ze zásuvky-
• Nechte spotřebič zchladnout.

Nastavení teploty
• Teplotu můžete nastavit na dvou úrovních pomocí posuvného regulátoru. Doporučuje následující nastavení teploty:

1	Nízká pro jemné, barvené nebo odbarvované vlasy.
2	Vysoká pro normální vlasy.

Tvarování kudrn/vln
• Vlasy rozdělte na jednotlivé prameny.
• Stlačením rukojeti otevřete kulmovací díl.
• Pramen vlasů vložte mezi pevný a kulmovací díl kulmy.
• Zavřete kulmovací díl, aby zadržel pramen vlasů.
• Pramen vlasů namotejte kolem kulmy počínaje od špiček vlasů směrem k hlavě.
• Kulmu nechte na vlasy působit 8 až 10 sekund. Tím dosáhnete nejlepší výsledky, aniž byste si poškodili vlasy.
• Otevřete kulmovací díl a pevný díl jemně vytáhněte z vlasové vlny.

Tvarování konečků vlasů
• Pramen vlasů vložte mezi pevný a kulmovací díl kulmy.
• Zavřete kulmovací díl, aby zadržel pramen vlasů.
• Konečky vlasů můžete tvarovat zatáčením kulmy dovnitř či ven, než ji přetáhnete přes konec.

Používání kartáčovacích nástavců.
• S kulmou můžete používat kartáčovací nástavce.
• Zkontrolujte, zda kulma vychladla.
• Na chladnou kulmu opatrně nasaďte kartáčovací nástavec s vrubem směřujícím nahoru co nejdál to půjde.
• Vlasy rozdělte na jednotlivé prameny. Prameny pevně držte.
• Prameny vlasů navíňte na kartáč.
• Kulmu nechte na vlasy působit 8 až 10 sekund.

Používání spirálového nástavce.
• S kulmou můžete používat spirálový nástavec.
• Zkontrolujte, zda kulma vychladla.
• Spirálový nástavec nasaďte na střed zavřené a chladné kulmy s výčnělky na nástavci směrujícími nahoru.
• Stlačením rukojeti otevřete kulmovací díl.
• Na chladnou kulmu opatrně nasaďte spirálový nástavec co nejdál to půjde.
• Zavřete kulmovací díl.
• Vlasy rozdělte na jednotlivé prameny. Prameny pevně držte.
• Stlačením rukojeti kulmy otevřete kulmovací díl.
• Pramen vlasů vložte mezi pevný a kulmovací díl kulmy.
• Zavřete kulmovací díl, aby zadržel pramen vlasů.
• Pramen vlasů navíňte kolem spirálového nástavce směrem k hlavě.
• Kulmu nechte na vlasy působit 8 až 10 sekund.
• Otevřete kulmovací díl a pramen vlasů jemně vytáhněte z kulmovacího dílu.

Používání rovnací kulmy
• Na stylovací zařízení nasaďte rovnací/vlnicí nástavec.
• Volič posuňte do polohy „Straighten". Nyní lze používat rovnací kulmu.
• Vlasy rozdělte na jednotlivé prameny o šířce přibližně 3 cm. Pramen držte napnutý a část u kořenů vložte do rovnací kulmy.
• Rovnací kulmu pomalu a rovnoměrně pohybujte od kořínků ke konečkům. Rovnací kulmu nepoužívejte na žádné jedno místo déle než 8 až 10 sekund. Tím dosáhnete nejlepší výsledky, aniž byste si nadměrně namáhali nebo poškodili vlasy.
• Konečky vlasů můžete tvarovat zatáčením rovnací kulmy dovnitř či ven, než ji přetáhnete přes konec.

Používání vlnící kulmy
• Na stylovací zařízení nasaďte rovnací/vlnicí nástavec.
• Volič posuňte do polohy „Crimp". Nyní lze používat vlnicí kulmu.
• Vlasy rozdělte na jednotlivé prameny. Pramen vlasů držte napnutý a umístěte ho do vlnicí kulmy u kořínků.
• Vlnicí kulmu zavřete na přibližně 10 sekund. Tím dosáhnete nejlepší výsledky, aniž byste si poškodili vlasy.
• Po použití spotřebič vypněte a vytáhněte jej ze zásuvky-
• Nechte spotřebič zchladnout.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA
• Odpojte spotřebič ze zásuvky a nechte ho zchladnout. Pro otření povrchu spotřebiče použijte měkký, mírně navlhčený hadřík. Nedovolte, aby se do spotřebiče dostala voda nebo jiná kapalina.

Uschování
• Odpojte spotřebič, nechte ho zchladnout, a uložte ho do krabice na suchém místě. Nikdy ho neschovávejte, je-li stále horký nebo zapojený do zásuvky.
• Nikdy neomotávejte šňůru těsně okolo spotřebiče.
• Nikdy nevěšte spotřebič za šňůru. Uložte šňůru volně svinutou. Nevyvíjejte na šňůru žádný tlak v místě, kde vstupuje do spotřebiče, jelikož by se mohla roztřepit a poškodit.

PROSTŘEDÍ

Tento spotřebič by neměl být po ukončení životnosti vyhazován do domovního odpadu, ale musí být dovezen na centrální sběrné místo k recyklaci elektroniky a domácích elektrických spotřebičů. Symbol na spotřebiči, návod k obsluze a obal vás na tento důležitý problém upozorňuje. Materiály použité v tomto spotřebiči jsou recyklovatelné. Recyklací použitých domácích spotřebičů významně přispějete k ochraně životního prostředí. Na informace vztahující se ke sběrnému místu se zeptejte na místním obecním úřadě.

SK Používateľská príručka

BEZPEČNOSŤ
- V prípade ignorovania týchto bezpečnostných pokynov sa výrobca vzdáva akejkoľvek zodpovednosti za vzniknutú škodu.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný technik alebo podobné kvalifikované osoby, aby sa zamedzilo nebezpečenstvu.
- Spotrebič nikdy nepremiestňujte za kábel a dbajte na to, aby sa kábel nestočil.
- Spotrebič je treba umiestniť na stabilnú, rovnú plochu.
- Nikdy nenechávajte spotrebič zapnutý bez dozoru.
- Tento spotrebič sa smie používať iba na špecifikované účely v domácom prostredí.
- Tento spotrebič nesmejú používať deti od 0 do 8 rokov. Tento spotrebič môžu používať deti vo veku od 8 rokov, pokiaľ sú pod neustálym dozorom. Tento spotrebič môžu používať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo psychickými vlastnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dohľadom alebo dostali pokyny týkajúce sa použitia spotrebiča bezpečným spôsobom a ak porozumeli rizikám spojeným s jeho použitím. Deti sa nesmú hrať so spotrebičom. Spotrebič a napájací kábel uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti, ktoré sú mladšie ako 8 rokov a bez dozoru.
- Napájací kábel, zástrčku ani spotrebič neponárajte do vody ani do žiadnej inej kvapaliny, aby sa predišlo úrazu elektrickým prúdom.
- Keď sa spotrebič používa v kúpeľni, po použití ho odpojte z elektrickej siete, pretože kvôli blízkosti vody hrozí riziko aj vtedy, keď je spotrebič vypnutý.
- Na dodatočnú ochranu odporúčame nainštalovať prúdový chránič (RCD) na elektrický obvod, ktorý privádza elektrinu do kúpelne. Toto RCD musí mať menovitý zvyškový prúd maximálne 30 mA. Poraďte sa so svojím inštalatérom.
- Po použití je treba spotrebič vyčistiť, aby sa zabránilo usadzovaniu tuku a ostatných zvyškov.
- VAROVANIE: Nepoužívajte tento spotrebič v blízkosti vane, sprchy, umývadiel alebo iných nádob obsahujúcich vodu.

POPIS KOMPONENTOV
1. Ohrevná platňa potiahnutá keramikou.
2. Páka na otváranie klapky.
3. Kontrolka napájania.
4. Posuvný spínač úrovní tepla.
5. Držadlo.
6. 360° otočný napájací kábel.
7. Závesné očko.
8. Poistný krúžok.
9. Volič funkcie vyrovnávania/kučeravenia.
10. Nástavec na vyrovnávanie/kučeravenie.
11. Veľká kulma (25 mm).
12. Malá kulma (19 mm).
13. Špirálový nástavec.
14. Kefový nástavec.

PRED PRVÝM POUŽITÍM
• Spotrebič a príslušenstvo vyberte z obalu. Zo spotrebiča odstráňte nálepky, ochrannú fóliu alebo plastové vrecko.
• Pred použitím zariadenie očistite vlhkou handričkou.
• Spotrebič postavte do stojanu.
• Napájací kábel zapojte do sieťovej zásuvky a spotrebič zapnite (Poznámka: Pred zapojením spotrebiča skontrolujte, či napätie uvedené na spotrebiči zodpovedá napätiu siete.
• Ukazovateľ napájania sa rozsvieti červenou farbou. Po približne 3 minútach sa dosiahne teplota a môžete začať spotrebič používať.
• Počas prvého použitia sa môže objaviť ľahký dym a zápach spáleniny. Toto sa deje preto, lebo je zariadenie nové. Zmizne po niekoľkých minútach. To neznamená, že je prístroj pokazený, ani to žiadnu poruchu nespôsobuje.

POUŽÍVANIE

Tvarovanie účesu
• Pred použitím kulmy nechajte vlasy úplne uschnúť.
• Vaše vlasy musia byť čisté a bez štýlovacích produktov.
• Vlasy rozčešte hrebeňom s širokými zubmi.

Použitie spotrebiča
• Rozviňte napájací kábel a zapnite ho do zásuvky.
• Vyberte nástavec, ktorý chcete použiť
• Poistný krúžok otočte v smere hodinových ručičiek, dokiaľ sa trojuholník na poistnom krúžku nebude nachádzať oproti trojuholníku na držiaku. Nástavec je uvolnený.
• Nástavec dajte dolu z jednotky.
• Vybraný nástavec zarovnajte podľa ukážky na obrázku.
• Nástavec opatrne nasaďte na držiak, aby ste nepoškodili dva kovové výčnelky.
• Poistný krúžok otočte proti smeru hodinových ručičiek, dokiaľ neklikne. Nástavec je zaistený.
• Skontrolujte, či je nástavec pevne pripojený na držiak.
• Po použití spotrebič vypnite a vytiahnite zo zásuvky.
• Nechajte zariadenie ochladiť sa.

Nastavenie teploty
• Teplotu môžete nastaviť na dve úrovne s pomocou posuvného spínača. Odporúčame nasledujúce nastavenia teploty.

1	Nízku pre jemné, farbené či odfarbované vlasy.
2	Vysoká pre normálne vlasy.

Tvarovanie prstencov/vĺn
• Vlasy rozdeľte na samostatné pramene.
• Stlačením páčky otvorte kulmovací jazýček.
• Koniec prameňa vlasov vložte medzi valec a kulmovací jazýček kulmy.
• Zatvorte kulmovací jazýček, aby zadržal prameň vlasov na mieste.
• Prameň vlasov natočte okolo kulmy od končekov vlasov smerom k hlave.
• Kulmu nechajte na vlasy pôsobiť 8 až 10 sekúnd. Tým dosiahnete najlepšie výsledky bez poškodenia vlasov.
• Otvorte kulmovací jazýček a hladko vytiahnite valec z kučery.

Tvarovanie koncov vlasov
• Koniec prameňa vlasov vložte medzi valec a kulmovací jazýček kulmy.
• Zatvorte kulmovací jazýček, aby zadržal prameň vlasov na mieste.
• Konce vlasov môžete zatočiť kulmou von či dovnútra než ju pretiahnete cez konce.

Používanie kefového nástavca
• S kulmou môžete používať kefový nástavec.
• Skontrolujte, či kulma vychladla.
• Opatrne nasaďte kefový nástavec s výčnelkom smerujúcim nahor na chladnú kulmu čo najďalej to pôjde.
• Vlasy rozdeľte na samostatné pramene. Držte ich natiahnuté.
• Pramene vlasov navíňte na kefu.
• Kulmu nechajte na vlasy pôsobiť 8 až 10 sekúnd.

Používanie špirálového nástavca
• S kulmou môžete používať špirálový nástavec.
• Skontrolujte, či kulma vychladla.
• Špirálový nástavec pripojte s výčnelkami smerujúcimi nahor na stred zatvorenej chladnej kulmy.
• Stlačením páčky otvorte kulmovací jazýček.
• Opatrne nasaďte špirálový nástavec na chladnú kulmu čo najďalej to pôjde.
• Zatvorte kulmovací jazýček.
• Vlasy rozdeľte na samostatné pramene. Držte ich natiahnuté.
• Stlačením páčky kulmy otvorte kulmovací jazýček.
• Koniec prameňa vlasov vložte medzi valec a kulmovací jazýček kulmy.
• Zatvorte kulmovací jazýček, aby zadržal prameň vlasov na mieste.
• Prameň vlasov navíňte smerom k vašej hlave okolo špirálového nástavca.
• Kulmu nechajte na vlasy pôsobiť 8 až 10 sekúnd.
• Otvorte kulmovací jazýček a vytiahnite prameň vlasov z kulmovacieho jazýčka.

Používanie vyrovnávacej kulmy
• Na kulmu pripojte nástavec na vyrovnávanie/kučeravenie.
• Posuvný spínač posuňte do polohy „Straighten". Teraz je možné kulmu na vyrovnávanie používať.
• Vlasy rozdeľte na jednotlivé pramene s šírkou asi 3 cm. Prameň držte natiahnutý a vložte ho pri korienkoch do kulmy na vyrovnávanie.
• Vyrovnávaciu kulmu posúvajte pomaly a hladko medzi korienkami a koncami vlasov. Vyrovnávaciu kulmu nenechajte na jednom mieste pôsobiť dlhšie ako 8 až 10 sekúnd. Tým dosiahnete najlepšie výsledky bez nadmerného namáhania a poškodenia vlasov.
• Konce vlasov môžete zatočiť vyrovnávacou kulmou von či dovnútra než ju pretiahnete cez konce.

Používanie kulmy na kučeravenie
• Na kulmu pripojte nástavec na vyrovnávanie/kučeravenie.
• Posuvný spínač posuňte do polohy „Crimp". Teraz je možné kulmu na kučeravenie používať.
• Vlasy rozdeľte na samostatné pramene. Pramene vlasov držte napnuté a pri korienkoch ich vložte do kulmy na kučeravenie.
• Kulmu na kučeravenie nechajte zatvorenú na približne 10 sekúnd. Tým dosiahnete najlepšie výsledky bez poškodenia vlasov.
• Po použití spotrebič vypnite a vytiahnite zo zásuvky.
• Nechajte zariadenie ochladiť sa.

ČISTENIE A ÚDRŽBA
• Vytiahnite zariadenie a nechajte ho ochladiť. Na utretie povrchov zariadenia použite mäkkú, mierne vlhkú handričku. Nedovoľte, aby sa do prístroja nedostala žiadna voda ani iná tekutina.

Skladovanie
• Vytiahnite zariadenie a nechajte ho ochladiť a potom ho uložte do jeho krabice, alebo na suché miesto. Nikdy ho neodkladajte, kým je ešte horúce, alebo kým je ešte v zásuvke.
• Nikdy neomotávajte tesne napájací kábel okolo zariadenia.
• Zariadenie nikdy nevešajte za kábel. Skladujte ho s voľne omotaným káblom. Kábel nikdy nenamáhajte, keďže to môže spôsobiť rozstrapkanie, alebo zlomenie kábla v mieste vstupu do zariadenia.

ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

Tento spotrebič nesmie byť na konci životnosti likvidovaný spolu s komunálnym odpadom, ale musí sa zlikvidovať v recyklačnom stredisku určenom pre elektrické a elektronické spotrebiče. Tento symbol na spotrebiči, v návode na obsluhu a na obale upozorňuje na túto dôležitú skutočnosť. Materiály použité v tomto spotrebiči je možné recyklovať. Recykláciou použitých domácich spotrebičov výraznou mierou prispievate k ochrane životného prostredia. Informácie o zberných miestach vám poskytnú miestne úrady.